

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра языкознания

*Приложение к программе
учебной дисциплины*


ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине «**Латинский язык и культура**»

Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

 / Станкевич
« 16 » июня 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-1	Культурология	Латинский язык и культура, Практический курс перевода (второй иностранный язык), Практический курс перевода (первый иностранный язык)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ОПК-2	История языка и введение в спецфилологию, Практическая фонетика, Философия	Латинский язык и культура	

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Сведения из истории латинского языка и культуры Древнего Рима	ОК-1, ОПК-2	знать: – место латинского языка в индоевропейской семье; о роли латинского языка в культуре, науке и т.д;

			<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определить значимость латинского языка в их профессиональной деятельности; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – классификацией индоевропейских и италийских языков;
2	Фонетика и графика	ОК-1, ОПК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – латинский алфавит; правила чтения гласных и дифтонгов латинского языка; особенности чтения согласных латинского языка и буквенных сочетаний; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – прочитывать (воспроизвести вслух) латинский текст; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками чтения латинских текстов;
3	Морфология и синтаксис	ОК-1, ОПК-2	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – типы склонения существительных и прилагательных в латинском языке; структуру глагола и временные формы; общие принципы перевода латинских текстов; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – распознавать в тексте части речи; определять формы; делать литературный перевод латинских текстов; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамматическим анализом и переводом латинских текстов;

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-1	<p>Понимает ценностное содержание культуры и значимость самобытности различных её субъектов. Демонстрирует понимание основных научных категорий и теорий, описывающих</p>	<p>Способен уважать ценности других людей, социальных групп и культур, соотносить собственные ценностно-ориентационные установки с инокультурными и иноконфессиональными мировоззренческим</p>	<p>Способен к солидарности и сотрудничеству в мультикультурной и поликонфессиональной среде на основе гуманистических ценностей. Владеет навыками и приемами межкультурного общения, способностью жить и работать с людьми других культур, языков и религий. Способен выступать компетентным разработчиком и экспертом социально значимых</p>

	<p>межличностное и межкультурное взаимодействие. Понимает принцип толерантного отношения ко всем видам социальных и культурных различий.</p>	<p>и системами, ценностями и правилами. Применяет теоретические знания при анализе конкретных фактов и явлений современной культурной жизни. Выражает готовность к социальному взаимодействию, рефлексии и самооценке действий в коллективе.</p>	<p>программ и проектов, ориентированных на формирование межкультурной толерантности.</p>
ОПК-2	<p>Имеет теоретические представления о междисциплинарных связях изучаемых дисциплин и их важность для будущей профессиональной деятельности. Способен осуществлять анализ связей между изучаемыми дисциплинами. Обладает опытом нахождения междисциплинарных связей.</p>	<p>Демонстрирует знание взаимоотношений лингвистической теории перевода с другими лингвистическими дисциплинами (контрастивной лингвистикой, социолингвистикой, психолингвистикой, лингвистикой текста и т.д.). Осуществляет собственно переводческий анализ, используя данные разных научных дисциплин. Обладает опытом применения полученных сведений в ходе осуществления перевода в межкультурной коммуникации.</p>	<p>Демонстрирует глубокое знание о взаимоотношениях лингвистических дисциплин и их влиянии на профессиональную деятельность переводчика. Способен к самостоятельному поиску, сопоставлению и переосмыслению научных данных, изложенных в разных направлениях лингвистики. Обладает опытом использования полученных сведений о междисциплинарных связях изучаемых дисциплин при осуществлении устного и письменного перевода.</p>

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые	Семестр
---	--------------------	-------	-------------	---------

			компетенции	
1	Устные ответы на занятиях	60	ОК-1, ОПК-2	1
2	Тестирование в рамках рубежных срезов	40	ОК-1, ОПК-2	1

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Устные ответы на занятиях
2. Тестирование в рамках рубежных срезов